


Министерство образования и науки Российской Федерации  
ФГАОУ ВПО «Северо-Восточный федеральный университет имени М.К.Аммосова»  
Филологический факультет

Утверждено  
на заседании Ученого совета ФЛФ  
Протокол № 3 от «26» января 2014 г.

Декан ФЛФ  Г.Е. Жондорова

### Программа

вступительного экзамена (собеседование)  
для поступающих в магистратуру СВФУ имени М.К. Аммосова  
Направление 45.04.01 Филология  
Профиль – Лингвокультурология

## Программа

вступительного экзамена (собеседование)  
для поступающих в магистратуру СВФУ имени М.К. Аммосова  
Направление 45.04.01 Филология  
Профиль – Лингвокультурология

Цели и задачи вступительного собеседования

Основные задачи собеседования:

-выяснить мотивы поступления и определить область научно-практических и личных интересов абитуриента;

-оценить потенциальные возможности абитуриента, обеспечивающие усвоение

базовых знаний данной программы.

На собеседовании поступающий в магистратуру должен продемонстрировать следующие компетенции:

способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень (ОК-1) и профессиональные компетенции выпускника бакалавриата (специалитета): способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования (ПК-1); способность к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере филологии и других гуманитарных наук для собственных научных исследований (ПК-4); владение навыками квалифицированной интерпретации различных типов текстов, в том числе раскрытия их смысла и связей с породившей их эпохой, анализ языкового и литературного материала для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний (ПК-8).

### **Модуль 1. История и теоретические основания лингвокультурологии**

Новая парадигма знаний и место в ней лингвокультурологии.  
Лингвокультурология: задачи и цели, методология и методы, базовые понятия. Статус лингвокультурологии в ряду других лингвистических дисциплин: связь лингвокультурологии с этнолингвистикой, страноведением.

## **Модуль 2. Язык и культура: проблемы взаимодействия**

Философия языка В. Фон Гумбольдта и его идеи о взаимосвязи и взаимодействии языка и культуры. Дух народа и его язык. Понятие о внутренней форме языка.

Гипотеза лингвистической относительности Э. Сепира - Б. Уорфа. Язык как средство систематизации культурного опыта. «Несоизмеримость» (incommensurability) языков как невозможность установить покомпонентные соответствия между системами разных языков.

## **Модуль 3. Лексика и фразеология в лингвокультурном аспекте**

Понятие о языковой картине мира. Лакунарность, безэквивалентность лексики как результат асимметрии картин мира. Понятие о ключевых словах культуры. Этнокультурная специфика слова. Культурная коннотация как экспонент культуры в языковом знаке. Метафора как способ представления культуры. Сравнение: лингвокультурный аспект. Лингвокультурный аспект фразеологии.

## **Модуль 4. Лингвокультурология и когнитивная лингвистика**

Язык как когнитивный механизм, играющий роль в кодировании и трансформации языка. Концептуализация и вербализация как основные процессы взаимодействия языка и культуры. Концептуальная и ценностная картины мира. Понятие о концепте. Типы концептов (когнитивный и лингвокультурный концепты).

## **Модуль 5. Семиосфера культуры и язык**

Полиглотический характер культуры. Знаковые системы культуры и культурные коды. Символ и культурный архетип. Понятие о мифах. Культурный концепт и языковая семантика. Понятие о фоновых знаниях носителей языка и культуры. Процессы смыслопорождения и понимания культурных текстов.

## **Литература**

### **Основные учебники**

Маслова В.А. Лингвокультурология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. -- М.: Издательский центр «Академия», 2010.

Алефиренко, Н.Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: учеб. пособие.- Москва: Флинта: Наука, 2010.

Воробьев В.В. Лингвокультурология: Теория и методы. М.: Изд-во: РУДН, 2008.

Красных В.В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология. Лекционный курс. М.: Гнозис, 2002.

Зайнуллин М.В., Зайнуллина Л.М. Общие проблемы лингвокультурологии: Курс лекций. - Уфа: РИЦ БашГУ, 2008.

### **Дополнительная литература**

Аверинцев С. С. Попытки объясниться: Беседы о культуре. -- М., 1988.

Аверинцев С. С. Символ // Литературный энциклопедический словарь. -- М., 1987.

Антипов Г. А., Донских О. А., Марковина И.Ю., Сорокин Ю.А. Текст как явление культуры. -- Новосибирск, 1989.

Апресян Ю.Д. Образ человека по данным языка: Попытка системного описания // Вопросы языкознания. -- 1995. --• № 1.

Арутюнов С. А., Багдасаров А.Р. и др. Язык -- культура -- этнос. -- М., 1994.

Арутюнова Н.Д. Метафора и дискурс // Теория метафоры. -- М., 1990.

Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. -- М., 1998.

Бабушкин А. П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. -- Воронеж, 1996.

Бакушева Е. М. Социоллингвистика и анализ речевого поведения мужчины и женщины в современном обществе. -- Рязань, 1992.

Байбурин А. К. Ритуал в традиционной культуре. -- СПб., 1993.

Барт Р. Миф сегодня // Избр. работы. Семиотика. Поэтика. -- М., 1989.

Богуславский В.М. Словарь оценок внешности человека. -- М., 1994.

Буркхарт Ф. Язык, социальное поведение и культура // Образ мира в слове и ритуале. -- М., 1992.

Буслаев Ф. И. Русские пословицы и поговорки, собранные и объясненные. - М., 1954.

Буслаев Ф. И. Исторические очерки русской народной словесности и искусства. -- М., 1961. -- Т. 1.

Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. -- М., 1996.

Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языков. -- М., 1999.

Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов. // Семантические универсалии и описание языков. / Пер. с англ. А.Д. Шмелева под ред. Т.В. Булыгиной. – М.: Языки русской культуры, 1999. – С. 263 – 499 (I-XII, 780).

Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Лингвострановедческая теория слова - М.: Рус. язык, 1980.

Верещагин, Е.М., Костомаров, В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. – 4-е изд., перераб. и доп. – М.: Рус. Яз., 1983.

Вейсгербер Й.Л. Родной язык и формирование духа. -- М., 1993.

Вейсгербер Й.Л. Язык и философия // Вопросы языкознания. -- 1993. -- №2.

Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Лингвострановедческая теория слова. - М., 1980.

Воробьев В. В. Культурологическая парадигма русского языка. -- М., 1994.

Гадамер Г. Г. Актуальность прекрасного. -- М., 1991.

Голованивская М. К. Французский менталитет с точки зрения носителя русского языка. -- М., 1997.

Гумбольдт В. О различии строения человеческих языков и его влиянии на духовное развитие человечества// Избр. труды по языкознанию. -- М., 1984.

Гумбольдт В. Язык и философия культуры. -- М., 1985.

Гуревич П. С. Философия культуры. -- М., 1994.

Гюлумянц К. М. Фольклорные элементы во фразеологии современных славянских языков. -- Минск, 1978.

Добровольский Д. О. Национально-культурная специфика во фразеологии // Вопросы языкознания. -- 1997. -- № 6.

- Зализняк, А. А., Левонтина, И. Б., Шмелев А. Д. Константы и переменные русской языковой картины мира. Серия: Язык. Семиотика. Культура. – Изд-во: Языки славянских культур, 2012.
- Женщина, гендер, культура. -- М., 1999.
- Жинкин Н.И. Язык. Речь. Творчество. -- М., 1998.
- Зеленин Д. К. Восточнославянская этнография. -- М., 1991.
- Зеленин Д. К. Избранные труды: Статьи по духовной культуре. -- М., 1994.
- Иванова С.В. Лингвокультурология и лингвокогнитология: Сопряжение парадигм: Учеб. пособие. Уфа: Изд-во БашГУ, 2004.
- Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. -- М., 1987.
- Касевич В. Б. Буддизм. Картина мира. Язык. -- СПб., 1996.
- Касевич В. Б. Культурно-обусловленные различия в структурах языка и дискурса // XVI Congries International des Linguistes. -- Paris, 1997.
- Карасик В.И., Слышкин Г.Г. Лингвокультурный концепт как единица исследования / В.И. Карасик, Г.Г. Слышкин // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: Сб. науч. тр. / Под ред. И.А. Стернина. Воронеж: ВГУ, 2001. - С. 75-80.
- Карцевский С. Сравнение // Хрестоматия по общему языкознанию. -- Минск, 1976.
- Клизовский А.И. Мужчина и женщина. -- Минск, 1996.
- Копыленко М. М. Основы этнолингвистики. -- Алматы, 1995.
- Кравченко А.И. Культурология: Словарь / А.И. Кравченко. — М.: Академический проект, 2001. — 672 с.
- Красавский Н.А. Эмоциональные концепты в немецкой и русской лингвокультурах / Н.А. Красавский. Волгоград, 2001. - 495 с.
- Кубрякова Е. С., Александрова О. В. О контурах новой парадигмы знания в лингвистике // Структура и семантика художественного текста. Доклады на VII Международной конференции. -- М., 1999.
- Культура, человек и картина мира. -- М., 1987.
- Кэрлот Х. Э. Словарь символов. -- М., 1994.

- Лебедева Л. А. Устойчивые сравнения русского языка во фразеологии и фразеологии. -- Краснодар, 1999.
- Лем С. Модель культуры // Вопросы философии. -- 1969. -- № 8.
- Лихачев Д. С. Культура как целостная динамическая система // Вестник РАН. - 1994. - № 8.
- Лихачев Д. С. Концептосфера русского языка // Русская словесность: Антология / Под ред. В. П. Нерознака. -- М., 1997.
- Лосев А. Ф. Знак. Символ. Миф. Труды по языкознанию. -- М., 1982.
- Лосев А. Ф. Философия имени. -- М., 1990.
- Лотман Ю. М. Внутри мыслящих миров // Символ в системе культуры. - М., 1996.
- Лотман Ю. М. О двух моделях коммуникации в системе культуры // Semeiotike. -- Тарту, 1971. -- № 6.
- Лотман Ю. М. Несколько мыслей о типологии культур // Языки культуры и проблемы переводимости. -- М., 1987.
- Лотман Ю. М. Беседы о русской культуре: Быт и традиции русского дворянства. -- СПб., 1994.
- Маковский М. М. Сравнительный словарь мифологической символики в индоевропейских языках: Образ мира и миры образов. -- М., 1996.
- Малишевская Д. Базовые концепты в свете гендерного подхода (на примере оппозиции «Мужчина/Женщина») // Фразеология в контексте культуры. -- М., 1999.
- Мамардашвиш М. К. Дьявол играет нами, когда мы не мыслим точно... // Театр. - 1989. - № 3.
- Мамардашвили М. К. Наука и культура // Методологические проблемы историко-научных исследований. -- М., 1992.
- Маслова В. А. Экспериментальное изучение национально-культурной специфики внешних и внутренних качеств человека (на материале киргизского языка) // Этнопсихоллингвистика. -- М., 1988.
- Маслова В. А. Введение в лингвокультурологию. -- М., 1997.

- Маслова В. А. Связь мифа и языка // Фразеология в контексте культуры. - М., 1999.
- Мечковская И. Б. Социальная лингвистика. -- М., 1996.
- Мурзин Л.Н. О лингвокультурологии, ее содержании и методах // COLLEGIUM. - 1997. - № 1.
- Никитина С.Е. Устная народная культура и языковое сознание. -- М., 1993.
- Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XVI. -- М., 1985.
- Ольшанский И. Г. Лингвокультурология: Методологические основания и базовые понятия // Язык и культура. -- Вып. 2. -- М., 1999.
- Опарина Е. О. Лексика, фразеология, текст: Лингвокультурологические компоненты // Язык и культура. -- Вып. 2. -- М., 1999.
- Петренко О. А. Этнический менталитет и язык фольклора. -- Курск, 1996.
- Пименова М. В. Ментальность: Лингвистический аспект. -- Кемерово, 1996.
- Подюков И. А. Народная фразеология в зеркале народной культуры: Учебное пособие. - Пермь, 1991
- Потебня А. А. Эстетика и поэтика. -- М., 1976.
- Потебня А. А. Теоретическая поэтика. -- М., 1990.
- Потебня А.А. Из лекций по теории словесности. Лекция восьмая // Русская словесность: Антология. -- М., 1997.
- Потебня А.А. Символ и миф в народной культуре. -- М., 2000.
- Пропп В.Я. Морфология сказки. -- Л., 1928.
- Пропп В.Я. Исторические корни волшебной сказки. -- М., 1946.
- Пропп В.Я. Фольклор и действительность. -- М., 1976.
- Пропп В.Я. Русский героический эпос. -- М., 1958.
- Прохоров Ю. Е. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и их роль при обучении русскому языку иностранцев. -- М., 1996.
- Роль человеческого фактора в языке: Язык и мышление. -- М., 1989.



- Руденко Д. И. Лингвофилософские парадигмы: Границы языка и границы культуры // Философия языка: в границах и вне границ. -- Харьков, 1993.
- Русский ассоциативный словарь. Кн. 1, 2. -- М., 1994; Кн. 3, 4. -- М., 1996.
- Сакулин П.Н. Филология и культурология. -- М., 1990.
- Семейн Л.Ю., Тарасова И.А. Когнитивные аспекты лингвокультурологии. Омск, 2005.
- Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. -- М., 1993.
- Серебренников Б. А. О материалистическом подходе к явлениям языка. -- М., 1983.
- Сиротинина О. Б. Речевой портрет собаки: Иллюзии или реальность // Вопросы стилистики. Вып. 28. -- Саратов, 1999.
- Солодуб Ю.П. Национальная специфика и универсальные свойства фразеологии как объект лингвистического исследования // ФН НДВШ. -- 1990. - № 6.
- Сорокин Ю.А. Речевые маркеры этнических и институциональных портретов и автопортретов // Вопросы языкознания. -- 1995. -- № 6.
- Сорокин Ю.А. Введение в этнопсихолингвистику. -- Ульяновск, 1998.
- Соссюр Ф. Курс общей лингвистики // Труды по языкознанию. -- М., 1977.
- Степанов Ю. С. В трехмерном пространстве языка: Семиотические проблемы лингвистики, философии, искусства. -- М., 1985.
- Степанов Ю. С. Константы: Словарь русской культуры. -- М., 1997.
- Сукаленко Н. И. Отражение обыденного сознания в образной языковой картине мира. -- Киев, 1992.
- Сумцов Н. Ф. Символика славянских обрядов. -- М., 1996.
- Супрун А. Е. Лекции по теории речевой деятельности. -- Минск, 1996.
- Телия В. Н. Русская фразеология. -- М., 1996.
- Толстой Н. И. О природе связей бинарных противопоставлений типа правый-левый, мужской--женский // Языки культуры и проблемы переводимости. -- М., 1987.

Толстой Н. И. Язык и народная культура: Очерки по славянской мифологии и этнолингвистике. -- М., 1995.

Толстой Н. И. и Толстой С. М. О задачах этнолингвистического изучения Полесья // Полесский этнолингвистический сборник. -- М., 1983.

Топоров В. Н. и др. Исследования в области балто-славянской духовной культуры. -- М., 1994.

Топоров В. Н. Миф. Ритуал. Символ. Образ: Исследования в области мифопоэтического. -- М., 1995.

Трэнер В. Символ и ритуал. -- М., 1983.

Уфимцева Н. В. Структура языкового сознания русских: 70-е -- 90-е годы // Этническое и языковое самосознание: Материалы конференции. -- М., 1995.

Федоров А. И. Сибирская диалектная фразеология. -- Новосибирск, 1980.

Формановская Н.И. Речевой этикет и культура общения. -- М., 1989.

Фрейд З. Тотем и табу. -- М., 1992.

Фрейденберг О. М. Происхождение эпического сравнения (на материале «Илиады») // Труды юбилейной научной сессии. 1819--1944. -- Л., 1946.-С. 111-113.

Фрумкина Р. М. «Теории среднего уровня» в современной лингвистике // Вопросы языкознания. -- 1996. -- № 2.

Фрумкина Р. М. Есть ли у современной лингвистики своя эпистемология? // Вопросы языкознания. -- 1995. -- № 2.

Фрумкина Р. М. Лингвистика в поисках эпистемологии // Лингвистика на исходе XX века: Итоги и перспективы: Тезисы Международной конференции. -- М., 1995. -- Т. 11.

Фрумкина Р. М. Культурологическая семантика в ракурсе эпистемологии // Известия Академии Наук. Сер. «Литература и язык». -- Т. 58. -- 1999. -- № 1.

Фрэзер Дж. Золотая ветвь. -- М., 1983.

Фрэзер Дж. Фольклор в Ветхом завете. -- М., 1993.

Фуко М. Слова и вещи. Археология гуманитарных наук. -- СПб., 1994.

- Хроленко А. Т. Поэтическая фразеология русской народной лирической песни. -- Воронеж, 1981.
- Цивьян Т. В. Лингвистические основы балканской модели мира. -- М., 1990.
- Цивьян Т. В. Движение и путь в балканской модели мира. -- М., 1999.
- Черданцева Т. З. Идиоматика и культура (постановка проблемы) // Вопросы языкознания. -- 1996. -- № 1.
- Шелестюк Е. В. О лингвистическом исследовании символа // Вопросы языкознания. -- 1997. -- № 4.
- Шпет Г. Г. Сочинения. -- М., 1989.
- Щерба Л. В. Языковая система и речевая деятельность. -- М., 1974.
- Эпштейн М.Н. Природа, мир, тайник Вселенной. -- М., 1990.
- Этническое и языковое самосознание: Материалы конференции. -- М., 1995.
- Этнолингвистический словарь славянских древностей. -- М., 1984.
- Яковлева Е. С. О понятии «культурная память» в применении к семантике слова // Вопросы языкознания. -- 1998. -- № 3.

Составитель:

д.ф.н., проф. Габышева Л.Л.